

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Косенок Сергей Михайлович
Должность: ректор
Дата подписания: 30.06.2025 09:47:27
Уникальный программный ключ:
e3a68f3eaa1e62674b54f4998099d3d6bfdcf836

Бюджетное учреждение высшего образования
Ханты-Мансийского автономного округа-Югры
"Сургутский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР

_____ Е.В.

Коновалова 11 июня 2025г., протокол

УМС №5

МОДУЛЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Иностранный язык в сфере юриспруденции

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Лингвистики и переводоведения**

Учебный план bz400301-ЮрОбПр-23-3.plx
40.03.01 Юриспруденция
Направленность (профиль): юрист общей практики со знанием иностранного языка

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **8 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 288

в том числе:

аудиторные занятия 14

самостоятельная работа 258

часов на контроль 16

Виды контроля на курсах:

зачеты 3, 4

зачеты с оценкой 4

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	3		4		Итого	
Вид занятий	УП	РП	УП	РП		
Практические	8	8	6	6	14	14
Итого ауд.	8	8	6	6	14	14
Контактная работа	8	8	6	6	14	14
Сам. работа	128	128	130	130	258	258
Часы на контроль	8	8	8	8	16	16
Итого	144	144	144	144	288	288

Программу составил(и):

Ст. преп., Забирова Венера Хажиахметовна; К.ф.н., Доцент, Евласьев Александр Петрович

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в сфере юриспруденции

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (приказ Минобрнауки России от 13.08.2020 г. № 1011)

составлена на основании учебного плана:

40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль): юрист общей практики со знанием иностранного языка

утвержденного учебно-методическим советом вуза от 11 июня 2025г., протокол УМС №5.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Лингвистики и переводоведения

Зав. Кафедрой к.филос.н., доцент Евласьев А.П.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью дисциплины является освоение навыков устной речи, письменной речи и перевода текстов на иностранном языке в сфере юриспруденции.
-----	--

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.О.02
2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Введение в профессиональную деятельность
2.1.2	Криминалистика
2.1.3	Иностранный язык
2.1.4	История государства и права зарубежных стран
2.1.5	Международное право
2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Гражданское право
2.2.2	Гражданский процесс
2.2.3	Трудовое право
2.2.4	Уголовное право
2.2.5	Уголовный процесс
2.2.6	Международное право

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4.2: Представляет результаты академической деятельности в устной и письменной формах при деловом общении на государственном языке РФ и иностранном языке

УК-4.3: Выполняет перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский язык и с русского языка на иностранный язык с целью деловой коммуникации

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:	
3.1.1	- способы и приемы, обеспечивающие эффективную учебную деятельность по юриспруденции на иностранном языке.
3.1.2	- невербальные средства общения, принятые в англоязычной культуре.
3.1.3	- особенности профессионально-ориентированных текстов и текстов научного стиля.
3.1.4	- общенаучные и политологические термины в объеме достаточном для работы с оригинальными научными текстами и текстами профессионального характера, а также для порождения устных и письменных речевых произведений на профессиональные темы в ходе общения с инокультурными коммуникантами.
3.2 Уметь:	
3.2.1	- преодолевать трудности, возникающие при восприятии иноязычного научного и профессиональноориентированного текста и при производстве собственного речевого произведения в процессе межкультурной коммуникации в профессиональной среде.
3.2.2	- определять цель построения иноязычного научного и профессионального дискурса, исходя из ситуации профессионального общения.
3.2.3	- анализировать имеющиеся знания и умения, необходимые для достижения цели (реализации коммуникативного намерения).
3.2.4	- аргументировать свое высказывание, убеждать, высказывать собственное отношение, в том числе к прочитанному.
3.2.5	- вести диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями, диалог этикетного характера, диалоги комбинированного типа.
3.2.6	- осуществлять иноязычную коммуникацию с целевой аудиторией.
3.3 Владеть:	
3.3.1	- учебными стратегиями и приемами, обеспечивающими эффективную учебную деятельность по юриспруденции на иностранном языке (постановка цели, выбор способов ее достижения, анализ возникающих трудностей).

3.3.2	- системой инокультурных понятий и реалий.
3.3.3	- официальным и нейтральным регистрами общения;
3.3.4	- правилами этикета представителей англоязычной культуры.
3.3.5	- подготовленной и неподготовленной монологической речью в ситуациях межкультурного профессионального общения в пределах изученного языкового материала.
3.3.6	- навыками работы со справочным иноязычным материалом (словарями, энциклопедиями и пр.).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Примечание
Раздел 1. 5 СЕМЕСТР						
1.1	Civil Law and Public Law /Пр/	3	2	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
1.2	Civil Law and Public Law /Ср/	3	32	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
1.3	Civil and criminal law /Пр/	3	2	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.3Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
1.4	Civil and criminal law /Ср/	3	32	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.3Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
1.5	/Контр.раб./	3	0			
1.6	/Зачёт/	3	4			
Раздел 2. 6 СЕМЕСТР						
2.1	Legal profession in the UK /Пр/	3	2	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.4Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
2.2	Legal profession in the UK /Ср/	3	32	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.4Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
2.3	English Court System /Пр/	3	2	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
2.4	English Court System /Ср/	3	32	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
2.5	/Контр.раб./	3	0			
2.6	/Зачёт/	3	4			
Раздел 3. 7 СЕМЕСТР						
3.1	Company Law. Partnerships.What is a partnership? /Пр/	4	2	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.4Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
3.2	Company Law. Partnerships.What is a partnership? /Ср/	4	42	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.4Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
3.3	Civil Procedure Law /Пр/	4	2	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	

3.4	Civil Procedure Law /Ср/	4	42	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
3.5	/Контр.раб./	4	0			
3.6	/Зачёт/	4	4			
Раздел 4. 8 СЕМЕСТР						
4.1	The Judiciary /Пр/	4	2	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
4.2	The Judiciary /Ср/	4	46	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	
4.3	/Зачёт/	4	0			
4.4	/ЗачётСОЦ/	4	4			

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

5.1. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

Представлены отдельным документом

5.2. Оценочные материалы для диагностического тестирования

Представлены отдельным документом

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Плужник И. Л.	Учебник английского языка: Для студентов юридических специальностей (полупродвинутый и продвинутый этапы)	Тюмень: Издательство Тюменского университета, 2001	269
Л1.2	Чиронova И. И.	Английский язык для юристов: учебник для бакалавров	М.: Юрайт, 2012	85
Л1.3	Яницкая Л. К.	Английский язык в дипломатии и политике: учебное пособие для факультетов международных отношений и зарубежного регионоведения (английский язык)	Москва: АСТ, 2009	20
Л1.4	Чиронova И. И., Буримская Д. В., Плешакова Т. В., Попкова Е. М., Соловьева И. В.	Английский язык для юристов (В1–В2): учебник и практикум для академического бакалавриата	Москва: Юрайт, 2023, электронный ресурс	1

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Гуманова Ю.Л., Королёва-МакАри В.А., Свешникова М.Л., Тихомирова Е.В.	Just English. Английский для юристов. Введение в профессию: учебное пособие	Москва: Русайнс, 2016, электронный ресурс	1

6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л3.1	Белоглазова Т. В., Кулагина С. Г., Парфени М. В.	Courts and Law Enforcement: учебно-методическое пособие	Сургут: Издательский центр СурГУ, 2009	162

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
ЛЗ.2	Симонова О.А., Чмых И.Е., Дмитрова А.В., Сало В.Э.	Деловой английский язык для профессионального общения: методические рекомендации для практических занятий и самостоятельной работы студентов всех направлений	СурГУ, 2019, электронный ресурс	100
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Encyclopedia Britannica https://www.britannica.com/			
Э2	Cambridge Dictionary https://dictionary.cambridge.org/ru/			
6.3.1 Перечень программного обеспечения				
6.3.1.1	Операционные системы Microsoft, пакет прикладных программ Microsoft Office			
6.3.2 Перечень информационных справочных систем				
6.3.2.1	«Гарант», «Консультант плюс», «Консультант-регион»			

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа (практических занятий), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оснащены: типовой учебной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.